



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Møteinnkalling

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 06.04.2011  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud  
**Tidspunkt:** 18:00



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:

---

Saksnr.:	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll 09.03.2011
4. KNK 11/18	Økonomioppfølging pr 28.02. 2011
5. KNK 11/19	VK8: Frivillighetsforum
6. KNK 11/20	Salgsbevilling – Joker Sandaker, Grefsenveien 9
7.	Orienteringssaker
8.	Eventuelt



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Møtebok

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 09.03.2011  
**Tidspunkt:** 18:00  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Jørgen Foss	LEDER	AP	
Camilla Johannessen	NESTL	H	
Marit Aasen Heggdal	MEDL	AP	
Hans Otto Watne	MEDL	FRP	
Harald Thorsen	MEDL	R	
Jan Fredrik Pedersen	1. Vara	SV	Reza Rezaee (Uavh.)

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Lars Olav Fosse	MEDL	V
Einar Feiring	1. Vara	V
Eva Borgeteien	2. Vara	V
Reza Rezaee	MEDL	Uavh. Tidligere SV

Følgende fra administrasjonen møtte:

Morten Nordlie – kultur- og nærmiljøsjeff  
Øivind Hartmann – kulturkonsulent  
Magnus Nilsson – førstekonsulent, park- og nærmiljøforvaltning

Møteleder: Jørgen Foss  
Møtesekretær: Yanina Shestakova



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalens  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker ble behandlet:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll 09.02.2011
4. KNK 11/11	Tilskudd til frivillig aktivitet 2011, kultur og nærmiljø
5. KNK 11/12	Avvikling av Sagene Miljøforum ( tidligere Sagene-Torshov Lokal Agenda 21 Forum) Årsrapport fra Sagene Miljøforum 2010.
6. KNK 11/13	Verbalvedtak VK 18 - Grave- og anleggsarbeider
7. KNK 11/14	Søknad om serverings-/skjenkebevilling - utvidet åpningstid - Myrens kjøkken, Sandakerveien 24C (Eierskifte)
8. KNK 11/15	Søknad om serverings- og skjenkebevilling for innendørs servering ved Den andre teatercaféen, Ivan Bjørndals gt. 9
9. KNK 11/16	Søknad om serverings- og skjenkebevilling ved Delicious Restaurant (Eierskifte)
10. KNK 11/17	SØKNAD OM SALGSBEVILLING VED SEVEN DAYS, BERGENSGATA 9 (EIERSKIFTE)
11.	Orienteringssaker
12.	Eventuelt

## 1. Åpent kvarter

Marit Tømmeraas fortalte om utstilling en "Pill & talk" som foregår på Sagene samfunnshus for tiden. Hun fortalte også om sine planer om å arrangere en utstilling av håndlaget og strikkede dukker. Marit Tømmeraas håpet at komiteen kunne bidra økonomisk til å få prosjektet gjennomført.

## 2. Godkjenning av innkalling og saksliste

Det ble meldt saker til eventuelt. Innkalling og saksliste ble deretter enstemmig godkjent.

## 3. Godkjenning av protokoll 09.02.11

Protokoll fra møte 09.02.11 ble enstemmig godkjent.

#### 4. KNK 11/11

#### Tilskudd til frivillig aktivitet 2011, kultur og nærmiljø

##### Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:

Jørgen Foss (AP) opplyste at han ikke anså seg som inhabil i saken og viste til svar fra Frank Johan Gudevold. Det var ingen innsigelser mot denne oppfatning.

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

##### VEDTAK (enstemmig):

Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Bjølsen skoles musikkorps gis et tilskudd på kr 30 500 til driften av korpset
2. Sagene skoles musikkorps gis et tilskudd på kr 22 000 til driften av korpset
3. Lilleborg skoles musikkorps gis et tilskudd på kr 25 500 til driften av korpset
4. Bjølsen Strykeorkester gis et tilskudd på kr 44 000 til driften av orkesteret
5. Skeid gis et tilskudd på kr 200 000 til sitt barne- og ungdomsarbeid innen idretten
6. Sagene IF gis et tilskudd på kr 200 000 til sitt barne- og ungdomsarbeid innen idretten
7. Sagene skoles venner gis et tilskudd på kr 10 000 til oppussing av Vesle Sagene
8. Sirkus Xanti gis et tilskudd på kr 40 000 til sitt barne- og ungeprosjekt UngCirk i Sirkuslandsbyen, Torshovparken
9. BollywoodFest gis et tilskudd på kr 20 000 til festivalavslutning på Cosmopolite
10. Sagene internasjonale og flerkulturelle frivillighetssentral gis et tilskudd på kr 55 000 til barne- og ungeformål innen sin virksomhet
11. Freestyle IL gis et tilskudd på kr 3 000 til sitt barne- og ungdomsarbeid innen idretten
12. Veien blir til ... gis et tilskudd på kr 6 000 til sine hyggekvelder i peisestua, Sandakervn 61
13. Sagene Janitsjarkorps gis et tilskudd på kr 20 000 til arbeidet med å representere bydelen musikalsk, og til arbeidet med Sagene Festivitetshus
14. Karlvogna teater gis et tilskudd på kr 45 000 til gjenoppsetning av "Spøkelsene på Vøienvolden" et sted i Bydel Sagene
15. Torshaug kulturlag gis et tilskudd på kr 10 000 til sitt kunstutstillingsprosjekt i Sagene Festivitetshus
16. Anne Mette Hegdahl & Sagene Central gis et tilskudd på kr 23 000 til åpne kulturtilbud i Hønse-Lovisas hus
17. Stiftelsen Drivhuset, Biermansgården gis et tilskudd på kr 7 000 til musikkprosjekter for barn og unge

18. Fortidsminneforeningen Oslo/Akershus gis et tilskudd på kr 50 000 til publikumsrettede aktiviteter på Vøienvolden gård
19. Christiania Damekor gis et tilskudd på kr 10 000 til sin konsertvirksomhet
20. Sagene menighet gis et tilskudd på kr 15 000 til musikalske tilbud og til Åpen kirke
21. Iladalen menighet gis et tilskudd på kr 15 000 til kulturell og sosial virksomhet i Ila kirke
22. Torshov menighet gis et tilskudd på kr 15 000 til sin kulturelle og sosiale virksomhet
23. Lilleborg menighet gis et tilskudd på kr 15 000 til konsertserien ”Musikk for natten”

Administrasjonens øvrige tilskudd tas til orientering.

## 5. KNK 11/12

**Avvikling av Sagene Miljøforum ( tidligere Sagene-Torshov Lokal Agenda 21 Forum).  
Årsrapport fra Sagene Miljøforum 2010.**

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Jørgen Foss (AP) fremmet følgende alternative forslag til vedtak:

1. Bydelsutvalget tar årsrapporten til Sagene Miljøforum til orientering.
2. Bydelsutvalget er enig i styres vedtak om å oversende saken om videreføring av forumet/ nedleggelse til BU for behandling.
3. Bydelsutvalget aksepterer nedleggelse av Sagene Miljøforum – Lokal agenda 21.
4. Sagene Miljøforums sluttbalanse overføres bydelen.

### **VOTERING:**

Det ble stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 1.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Foss (AP) sitt forslag til vedtak punkt 2.

Forslaget ble vedtatt med 5 (2AP/ 1SV/ 1R/ 1H) stemmer mot 1 (1FRP).

Det ble stemt over Foss (AP) sitt forslag til vedtak punkt 3.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Foss (AP) sitt forslag til vedtak punkt 4.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 4.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget tar årsrapporten til Sagene Miljøforum til orientering.
2. Bydelsutvalget er enig i styres vedtak om å oversende saken om videreføring av forumet/ nedleggelse til BU for behandling.
3. Bydelsutvalget aksepterer nedleggelse av Sagene Miljøforum – Lokal agenda 21.
4. Sagene Miljøforums sluttbalanse overføres bydelen.
5. Bydelsutvalget ber administrasjonen om å søke å innpasse miljø og bærekraftsengasjement i bydelen, i arbeidet med å lage et forum for frivillige.

**6. KNK 11/13**

**Verbalvedtak VK 18 - Grave- og anleggsarbeider**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Komiteens medlemmer er enig i at saken bør behandles i Bydelsutvalget.

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar administrasjonen redegjørelse om koordinering av gravearbeider til orientering.**

**Komiteen ber at saken kommer til behandling på neste BU-møte.**

**7. KNK 11/14**

**Søknad om serverings-/skjenkebevilling - utvidet  
åpningstid - Myrens kjøkken, Sandakerveien 24C  
(Eierskifte)**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forlag ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomitéen (med uttalellesmyndighet delegert fra  
Bydelsutvalget) gir følgende tilrådning:**

**Myrens Kjøkken anses på søknadstidspunktet for søknaden om  
serverings- og skjenkebevilling å være et serveringssted beliggende  
utenfor boligområder, jf. forskrift om serverings-, salgs- og  
skjenkebevillinger, Oslo kommune, § 1, bokstav b.**

**Søknad fra Myrens Kjøkken om utvidet åpnings- og skjenketid inne til  
kl. 03.00/02.30 og ute til kl. 00.00/23.30, *innvilges.***

**8. KNK 11/15**

**Søknad om serverings- og skjenkebevilling  
for innendørs servering ved Den andre  
teatercaféen, Ivan Bjørndals gt. 9**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forlag ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomitéen (med uttalellesmyndighet delegert fra  
Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Salong AS om serverings- og  
alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk ved Den andre  
teatercafeen, Ivan Bjørndals gate 9, med åpnings-/skjenketid inne til kl.  
01.00/00.30, *innvilges.***



## 9. KNK 11/16

### Søknad om serverings- og skjenkebevilling ved Delicious Restaurant (Eierskifte)

#### Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:

Bydelsdirektørens forlag ble enstemmig vedtatt.

#### VEDTAK (enstemmig):

Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:

Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalellesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Delicious – Minh Van Doung om alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for innendørs servering ved Delicious Restaurant, Kingos gate1, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30, *innvilges*.

## 10. KNK 11/17

### SØKNAD OM SALGSBEVILLING VED SEVEN DAYS, BERGENSGATA 9 (EIERSKIFTE)

#### Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:

Bydelsdirektørens forlag ble enstemmig vedtatt.

#### VEDTAK (enstemmig):

Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:

Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalellesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) anbefaler at søknad om ny salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol ved Seven Days, Bergens gata 9, *innvilges*.

## 11. Orienteringssaker

Det var ingen saker til orientering.

## 12. Eventuelt

Hans Otto Watne (FRP) viste til artikkel i "Bydels Aften" av 09.03.11 om et brev som er blitt sendt av en beboer til bydelsadministrasjon, og spurte om bydelsadministrasjonen har fått brevet. Nordlie skulle sjekke saken.

Jørgen Foss (AP) tok opp tragedien med klorutslipp i Akerselva og spurte om bydelsadministrasjon hadde flere opplysninger. Morten Nordlie orienterte at verken bydelsdirektør eller bydelsoverlegen ble varslet om utslippet..

Morten Nordlie informerte om at bydelen har fått 900 000,- kr fra Omsorgsbygg til tilretteleggelse for universell utforming og tilgjengelighet av bydelens parker.

Morten Nordlie orienterte om kostnader ved å lage skispor i bydelens parker.

BYDEL SAGENE  
Kultur- og nærmiljøkomiteen

Jørgen Foss  
Møteleder (sign.)

Yanina Shestakova  
møtesekretær



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2011/374

Saksbeh:  
Vibeke Heiberg,

Dato: 21.03.2011  
Arkivkode:  
945.5

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	06.04.2011

## SALGSVILLING - JOKER SANDAKER – GREFSENVEIEN 9

### Saksframstilling:

#### 1. Reglene

Søknader om bevilling behandles etter alkohollovens § 1-7. Som et ledd i saksforberedelsen innhenter Næringsetaten uttalelser fra flere høringsinstanser, herunder Bydelsutvalget (uttalelsesmyndighet delegert til Kultur- og nærmiljøkomiteén).

Etter alkohollovens § 1-7a kan det ved vurdering av om bevilling bør gis, blant annet legges vekt på antall salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig. Det kan etter alkohollovens § 4-3 settes vilkår for bevilling i samsvar med alminnelige forvaltningsrettslige regler.

Åpnings-, skjenke- og salgstider er regulert av Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, av 03.05.2006, fastsatt med hjemmel i serveringslovens § 15 og alkohollovens § 3-7 og § 4-4.

Behandlingsmåten for skjenkesaker i Bydel Sagene er fastsatt i Reglement for behandling av søknader om bevilling for skjenking og salg av alkoholholdig drikk i Bydel Sagene, vedtatt av Bydelsutvalget 27.09.2007.

#### 2. Søknaden

Næringsetaten har oversendt til uttalelse søknad fra Sinsen Kolonial AS, org.nr. 915852467, om ny salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol ved Joker Sandaker, Grefsenveien 9.

### ***3. Befaring.***

Det er kun søkt om salgsbevilling. Etter Bydelsutvalgets reglement for behandling av søknader om bevilling for skjenking og salg av alkoholholdig drikk i Bydel Sagene kreves da ingen befaring.

### ***4. Uttalelser***

#### ***4.1. Bydelsoverlegens uttalelse***

Bydelsoverlegen uttaler:

”Det vises til søknad fra Sinsen Kolonial AS om salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol. Søknaden gjelder ny bevilling for Joker Sandaker i Grefsenveien 9.

Bydelsoverlegen uttaler seg som bydelens medisinsk faglig rådgiver jf kommunehelsetjenestelovens § 3-5 samt kap 4a om miljørettet helsevern. Joker Sandaker ligger i et område hvor det i hovedsak er boliger, men også annen næringsvirksomhet. Bydelsoverlegen er ikke kjent med helsemessige eller andre forhold i nærmiljøet som skulle være til hinder for salgsbevillingen. Det forutsettes at søknaden oppfyller krav gitt i annet lovverk.”

#### ***4.2. Naboer.***

Det er søkt kun om salgsbevilling. Etter Bydelsutvalgets reglement for behandling av søknader om bevilling for skjenking og salg av alkoholholdig drikk i Bydel Sagene kreves da ingen varsling av salgsstedets naboer.

### ***5. Vurdering***

Det er søkt om salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol ved Joker Sandaker, Grefsenveien 9.

Joker Sandaker forventes å fremstå som en ordinær kjedeforretning i dagligvarebransjen, med alminnelig bredt vareutvalg. Bydelsdirektøren er ikke kjent med særlige forhold som taler mot innvilgning av salgsbevilling i dette tilfellet.

Bydelsdirektøren tilrår Kultur- og nærmiljøkomitéen å anbefale at søknad om ny salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol ved Joker Sandaker, Grefsenveien 9, innvilges.

**Forslag til vedtak:**

Kultur- og nærmiljøkomitéen (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) anbefaler at søknad om ny salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol ved Joker Sandaker, Grefsenveien 9, *innvilges*.

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:** Brev av 18.03.2011 og detaljskjema oversendt fra Næringsetaten



Oslo kommune  
Næringsetaten

Bydel Sagene  
postmottak@bsa.oslo.kommune.no

Dato: 18.03.2011

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	SLNY-2011-00416	Mala, Evy	04782

### SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra Sinsen Kolonial AS om salgsbevilling ny ved Joker Sandaker, Grefsenveien 9.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **2 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Evy Mala  
førstekonsulent



Næringsetaten

Adresse:  
Tollbugata 27, 3. etg.  
inngang Øvre Slottsgt.  
Postboks 745 Sentrum  
0106 OSLO

Telefon: 02 180  
Telefaks: 23 46 00 50  
Internett: [www.nae.oslo.kommune.no](http://www.nae.oslo.kommune.no)  
E-post: [postmottak@nae.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@nae.oslo.kommune.no)

Org. nr:979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM  
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	<b>04782</b>
---------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn <b>Joker Sandaker</b>		Telefon <b>98877887</b>
Gateadresse <b>Grefsenveien 9</b>	Postnr. <b>0482</b>	Bydel <b>Sagene</b>

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn <b>Sinsen Kolonial AS</b>	Organisasjonsnr/Personnr søker <b>915852467</b>		Selskapsform
Postadresse <b>Nordkappgata 36</b>	Postnr. <b>0479</b>	Poststed <b>OSLO</b>	Telefon <b>22226121</b>

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om <b>Salgsbevilling Ny</b>		Beskrivelse <b>Søknad om ny salgsbevilling</b>	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute



Næringsetaten

Adresse:  
Tollbugata 27, 3. etg  
inngang Øvre slottsgt.  
Postboks 745 Sentrum  
0106 OSLO

Telefon: 02 180  
Telefaks: 23 46 00 50  
Internett: [www.nae.oslo.kommune.no](http://www.nae.oslo.kommune.no)  
E-post: [postmottak@nae.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@nae.oslo.kommune.no)

Org. nr:979 594 887

